



GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster
LA1 3PE
United Kingdom


Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com



GVS S.p.A. - www.gvs.com
Via Roma, 50 - 40069 Zola Predosa. Italy



Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкција за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης. Használati útmutató; Teoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzioni d'uso; Instrucciones de uso; Návod na použitie; Navodila za uporabo.

<p>REF</p> <p>Product Code; Code du produit; Artikelnummer; Codice prodotto; Código de producto; Productcode; Código de produto; Produktkod; Produktkode; Produktkode; Tuotekoodi; Kod produktu; Код на продукта; Sifra proizvoda; Kód výrobku; Toote kood; Кодикос προϊόντος; Termékkód; Cód Táiige; Izstrādājuma kods; Gaminio kodas; Kodičič tal-prodott; Cod produs; Kód výrobku; Koda izdelka.</p>	<p>2200/05BRKXXXX</p> <p>Insufflation Set</p>
<p>Customer Product Number; Numéro de produit client; Kundenproduktnummer; Numero prodotto cliente; Número de producto del cliente; Klantproductnummer; Número do produto do cliente; Kundens produktnummer; Kundens produktnummer; Kundeproduktnummer; Asiakkaan tuotenumero; Numer produktu klienta; Номер на продукт на клиента; Broj proizvoda kupca; Číslo produktu zákazníka; Kliendi tootenumber; Αριθμός προϊόντος πελάτη; Ügyfél termék száma; Üimhir Táiige Custaiméara; Klienta produkta numurs; Kliento produkto numeris; Numru tal-Prodott tal-Klijent; Numáru produsului client; Číslo produktu zákazníka; Številka izdelka stranke.</p>	
<p>Product description; Description du produit; Produktbeschreibung; Descrizione prodotto; Descripción de producto; Productomschrijving; Descrição do produto; Produktbeskrivning; Produktbeskrivelse; Produktbeskrivelse; Tuotteen kuvaus; Opis produktu; Описание на продукта; Opis proizvoda; Popis výrobku; Tootekirjeldus; Περιγραφή προϊόντος. Termékleírás; Tuairisc ar Tháiige; Izstrādājuma apraksts; Gaminio aprašymas; Deskripcija tal-prodott; Descrierea produsului; Popis výrobku; Opis izdelka.</p> <p>Insufflation Set; Insufflatieset; Ensemble pour insufflation; Insufflationssystem; Set di insufflazione; Indblæsningssæt; Σετ εμφύσησης; Kit de insuflação; Conjunto de insuflación; Sisäänpuhallussetti; Sats för insufflation; Insuflační sada; Insuflatsioonikomplekt; Belégszési készlet; Insuflācijas komplekts; Įrūtimo rinkinys; Sett tal-Insufflazzjoni; Zestaw do insuflacji; Insuflačná súprava; Komplet za insuflacijo; Инсуфляционный комплект; Foireann Inséidte; Set de insuflare; Komplet upuhivanja; Insufflajonssett.</p>	<p>Inlet/Outlet connectors of the filter: 5mm - 9.5mm hose barbed on both sides of the filter. Approx. dimensions: 65mm diameter x 65.8mm height. Weight: 17gm (approx.). Bidirectional filter.</p> <p>Approx. 100mm PVC tube, OD9.55mm and ID 6.35mm (approx.) attached to the side of the filter with embossed "IN" and approx. 200mm PVC tube attached to the other side of the filter.</p>
<p>Patient population; Population de patients; Patientenpopulation; Popolazione di pazienti; Población de pacientes; Patiëntenpopulatie; População de doentes; Patientpopulation; Patientpopulation; Pasientpopulasjon; Potilasryhmä; Populacja pacjentów; Популяция пациенты; Populacija pacjenata; Populace pacientů; Patsiendi populatsioon; Πληθυσμός ασθενών. Betegpopuláció; Daonra na n-othar; Pacientu populacija; Pacientų populiacija; Popolazzjoni ta' pazienti; Populajia de pacienți; Pacientov; Populacija bolnikov.</p>	<p>No limitation; Aucune limitation; Keine Einschränkung; Nessuna limitazione; Sin limitación; Geen beperking; Sem limitação; Ingen begränsning; Ingen begränsning; Ingen begränsning; Ei rajoitusta; Bez ograniczeń; Без ограничение; Nema ograničenja; Bez omezení; Piiranguid pole; Χωρίς περιορισμό. Nincs korlátozás; Gan teorainn; Bez ierobežojuma; Jokiү apribojimu; Ebdá limitazzjoni; Nicio limitare; Žiadne obmedzenie; Brez omejitvev.</p>
<p> NON STERILE</p> <p>Product supplied non sterile; Produit livré non stérile; Das Produkt wird nicht steril geliefert; Prodotto non sterile; Producto suministrado sin esterilizar; Product niet-steriel aangeleverd; Produto fornecido não-estéril; Produkten levereras ej steril; Produkt leveret ikke-sterilt; Produkt levert ikke-sterilt; Tuote toimitetaan ei-steriilinä; Produkt dostarczany w stanie niejałowym; Продуктът се доставя нестерилинен; Proizvod isporučen nesterilan; Výrobek je dodáván v nesterilním stavu; Toode tamitakse mittesteriilsena; Το προϊόν παρέχεται μη στείρο. A termék nem sterilen szállítva; Soláthraítear an táiige neamhstéiriúil; Izstrādājums piegādāts nesterilis; Gaminys tiekiamas nesterilus; Prodott fornut mhux sterili; Produs furnizat nesteril; Výrobok sa dodáva v nesterilnom stave; Izdelek je dobavljen nesteriliziran.</p>	<p>Yes; Oui; Ja; Si; Si; Ja; Sim; Ja; Ja; Ja; Joo; Tak; ДА; Da; Ano; Jah; Nai; Igen; Tá; Já; Taip; Iva; Da; Áno; Da.</p>
<p>Temperature during storage; Température de stockage; Temperatur bei Lagerung; Temperatura durante l'immagazzinamento; Temperatura durante el almacenamiento; Temperatur tijdens opslag; Temperatura em armazenamento; Temperatur under förvaring; Temperatur under opbevaring; Temperatur under oppbevaring; Lämpötila varastoinnin aikana; Temperatura podczas składowania; Температура по време на съхранение; Výrobek je dodáván v nesterilním stavu; Toode tamitakse mittesteriilsena; Το προϊόν παρέχεται μη στείρο. A termék nem sterilen szállítva; Soláthraítear an táiige neamhstéiriúil; Izstrādājums piegādāts nesterilis; Gaminys tiekiamas nesterilus; Prodott fornut mhux sterili; Produs furnizat nesteril; Výrobok sa dodáva v nesterilnom stave; Izdelek je dobavljen nesteriliziran.</p>	<p>5 to 40 °C (41-104 °F)</p>
<p>Air Flow; Flux d'air; Luftstrom; Flusso d'aria; Flujo de aire; Luchstroom; Fluxo de ar; Luftflöde; Luftström; Luftstrøm; Ilmavirta; Przepływ powietrza; Въздушен поток; Protok zraka; Proud vzduchu; Õhuvool; Ποή αέρα. Légáramlás; Aershreabhadh; Gaisa plūsma; Oro srautas; Fluss tal-arja; Debit de aer; Prietok vzduchu; Pretok zraka.</p>	<p>Min.28.4l/min @ 5 PSI</p>
<p>Filter Efficiency @ 15l/min; Efficacité du filtre à 15l/min; Filterleistung bei 15l/min; Efficienza del filtro @ 15l/min; Eficiencia del filtro a 15l/min; Filterefficiëntie @ 15l/min; Eficácia do filtro @ 15l/min; Filtreringseffektivitet @ 15l/min; Filtreringseffektivitet @ 15l/min; Filter Effektivitet @ 15l/min; Suodatimen tehokkuus @ 15l/min; Wydajność filtra @ 15l/min; Эффективность на филтъра @ 15l/min; Üçinkovitos filtra @ 15l/min; Účinnost filtru při 15l/min; Filtri efektiivsus @ 15l/min; Αποδοτικότητα φίλτρου @ 15l/min; Szűrőhatékonyaság @ 15l/perc; Éifeachtacht Scagaire @ 15l/nóim; Filtra efektiivsus @ 15l/min; Filtra efektyvumas @ 15l/min; Efficjenza tal-ffiltra @ 15l/min; Eficjenza filtrului @ 15l/min; Účinnost filtra @ 15l/min; Üçinkovitos filtra @ 15l/min.</p>	<p>Min.99.9%</p>
<p>Bacterial Efficiency; Rétenion bactérienne; Bakterienretention; Ritenzione di batteri; Retención de bacterias; Bacterierententie; Retenção bacteriana; Bakterierentention; Bakterierentention; Bakterierentension; Bakteeerien suodatus; Zatrzymywanie bakterii; Эффективност на бактериите; Üçinkovitos bakterija; Bakteriální účinnost; Bakterite efektiivsus; Βακτηριακή αποτελεσματικότητα. Βακτηριακή αποτελεσματικότητα. Βακτηριακή αποτελεσματικότητα; Éifeachtúlacht Baictéaraich; Baktériju efektiivsus; Bakteriju efektyvumas; Efficjenza Batterjali; Eficjența bacteriană; Bakteriálna účinnost; Üçinkovitos bakterij.</p>	<p>Min.99.999%</p>
<p>Viral Efficiency; Rétenion virale; Virenretention; Ritenzione di virus; Retención de virus; Virusretentio; Retenção de vírus; Virusretention; Virusretention; Virusretension; Virusten suodatus; Zatrzymywanie wirusów; Вирусна ефективност; Virusna učinkovitos; Vírová účinnost; Víruslik efektiivsus; Ιική αποτελεσματικότητα. Vírushatékonyság; Éifeachtúlacht Víreasaich; Virusu efektiivsus; Vírusinis efektyvumas; Efficjenza Virali; Eficjența virală; Vírusová účinnost; Virusna učinkovitos.</p>	<p>Min.99.999%</p>
<p>Burst pressure; Pression d'éclatement; Berstdruck; Pressione di scoppio; Presión de ráfaga; Barstdruk; Pressão de estouro; Pressão de estouro; Brud tryk; Burst tryk; Murtumspaine; Ciśnienie pęknięcia; Спукано налягане; Pritāsak pucanja; Tlak při roztržení; Lõhkemissurve; Πίεση ρήξης. Robbanási nyomás; Brú pléasca; Párraušanas spiediens; Trüko slēgis; Pressjoni tat-tifqigh; Presiune de spargere; Tlak prasknutia; Tlak v rupturi.</p>	<p>Min.15.7PSI</p>
<p>Housing; Boîtier; Gehäuse; Alloggiamento; Carcasa; Behuizing; Estrutura; Kabinet; Hus; Hus; Pidike; Obudowa; Kopnyс; Kucište; Kryt; Ümbris; Περιβλήμα. Burkolat; Títhocht; Mäjäkúli; Bústas; Djar; Carcasă; Kryt; Ohišje.</p>	<p>SBC + PVC</p>
<p>Filter Media; Matière de filtre; Filter-Medium; Materiale del filtro; Filtro; Filter medium; Material do filtro; Filtermaterial; Filtermateriale; Filtermedium; Suodatimen väliaine; Medium filtruajace; Филтрираща среда; Filtrarski medij; Filtrační prostředi; Filter; Μέσα διήθησης. Szűrőközeg; Meán Scagaire; Filtrét multivídi; Filtruoti laikmena; Iffiltra I-Midja; Medii de filtrare; Filtračné médium; Filtrirni medij.</p>	<p>Hydrophobic Glass Microfibre Media</p>



GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster
LA1 3PE
United Kingdom
Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com



Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкција за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Treoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzjonijiet dwar l-Użu; Instrucțiuni de utilizare; Návod na použitie; Navodila za uporabo.

<p>Clinical benefits: The following benefits are associated with Air Filtration Devices applications: Administration of filtered gases to the patient; Prevention of cross contamination between the patients and any peripheral equipment.</p>	<p>Bénéfices cliniques: Les avantages suivants sont associés aux applications des dispositifs de filtration d'air: Administration de gaz filtrés au patient; Prévention de la contamination croisée entre les patients et tout équipement périphérique.</p>	<p>Benefici clinici: I seguenti dispositivi sono associati all'uso dei dispositivi di filtraggio: Somministrazione di gas filtrati al paziente; Prevenzione della contaminazione incrociata tra i pazienti e qualsiasi apparecchiatura periferica.</p>	<p>Beneficios clínicos: Los siguientes beneficios están asociados con las aplicaciones de dispositivos de filtración de aire: Administración de gases filtrados al paciente; Prevención de contaminación cruzada entre pacientes y cualquier equipo periférico.</p>	<p>Benefícios clínicos: Os seguintes benefícios estão associados às aplicações de dispositivos de filtragem de ar: Administração de gases filtrados ao paciente; Prevenção de contaminação cruzada entre pacientes e quaisquer equipamentos periféricos.</p>
<p>Klinische Vorteile: Die folgenden Vorteile sind mit den Anwendungen von Luftfiltergeräten verbunden: Verabreichung gefilterter Gase an den Patienten; Verhinderung einer Kreuzkontamination zwischen Patienten und Peripheriegeräten.</p>	<p>Klinische voordelen: De volgende voordelen zijn verbonden aan toepassingen van luchtfilteratieapparaten: Toediening van gefilterde gassen aan de patiënt; Preventie van kruisbesmetting tussen patiënten en eventuele randapparatuur.</p>	<p>Kliniska fördelar: Följande fördelar är förknippade med applikationer för luftfiltreringsanordningar: Administrering av filtrerade gaser till patienten; Förebyggande av korskontaminering mellan patienter och all kringutrustning.</p>	<p>Kliniske fordele: Følgende fordele er forbundet med luftfiltreringsenheder: Administration af filtrerede gasser til patienten; Forebyggelse af krydskontaminering mellem patienter og eventuelt perifert udstyr.</p>	<p>Kliniske fordeler: Følgende fordeler er knyttet til applikasjoner for luftfiltrering: Administrering av filtrerte gasser til pasienten; Forebygging av krysskontaminering mellom pasienter og eventuelt perifert utstyr.</p>
<p>Kliiniset edut: Seuraavat edut liittyvät ilmansuodatuslaitteiden sovelluksiin: Suodatettujen kaasujen antaminen potilaalle; Potilaiden ja oheislaitteiden välisen ristikontaminaation estäminen.</p>	<p>Korzyści kliniczne: Z zastosowaniami urządzeń do filtracji powietrza wiążą się następujące korzyści: Podawanie pacjentowi przefiltrowanych gazów; Zapobieganie zanieczyszczeniu krzyżowemu pacjentów i wszelkich urządzeń peryferyjnych.</p>	<p>Клинични ползи: Следните предимства са свързани с приложенията на устройството за филтриране на въздух: Прилагане на филтрирани газове на пациента; Предотвратяване на кръстосано заразяване между пациенти и всяко периферно оборудване.</p>	<p>Kliničke prednosti: Sjedeće prednosti povezane su s primjenama uređaja za filtriranje zraka: Davanje filtriranih plinova pacijentu; Sprječavanje unakrsne kontaminacije između pacijenata i bilo koje periferne opreme.</p>	<p>Klinické výhody: S aplikacemi zařízení pro filtraci vzduchu jsou spojeny následující výhody: Podání filtrovaných plynů pacientovi; Prevence křížové kontaminace mezi pacienty a jakýmkoli periferním zařízením.</p>
<p>Kliinilised eelised: Õhufiltreerimiseadmete rakendustega on seotud järgmised eelised: Filtreeritud gaaside manustamine patsiendile; Patsientide ja välisseadmete vahelise ristsaastumise vältimine.</p>	<p>Κλινικά οφέλη: Τα ακόλουθα οφέλη σχετίζονται με τις εφαρμογές της συσκευής φιλτραρίσματος αέρα: Χορήγηση φιλτραρισμένων αερίων στον ασθενή. Πρόληψη της διασταυρούμενης μόλυνσης μεταξύ ασθενών και οποιουδήποτε περιφερειακού εξοπλισμού.</p>	<p>Klinikai előnyök: A következő előnyökkel jár a levegőszűrő berendezések alkalmazásai: Szűrt gázok beadása a betegnek; A beteg és a perifériás berendezések közötti keresztzennyeződés megelőzése.</p>	<p>Sochair chliniciúla: Baineann na buntáistí seo a leanas le feidhmchláir feiste scagacháin air: Gáis scagtha a thabhairt don othar; Cosc ar thras-éilliú idir othair agus aon trealamh forimeallach.</p>	<p>Klīniskās priekšrocības: Ar gaisa filtrēšanas ierīču lietojumiem ir saistītas šādas priekšrocības: Filtrētu gāzu ievadīšana pacientam; Pacientu un jebkuras perifērijas aprīkojuma savstarpējas inficēšanās novēršana.</p>
<p>Klinikinė nauda: Šie privalumai yra susiję su oro filtravimo įrenginių programomis: Filtruotų dujų skyrimas pacientui; Kryžminio pacientų ir bet kokios periferinės įrangos užteršimo prevencija.</p>	<p>Beneficții clinici: Il-beneficții li ħejjin huma assoċjati mal-applikazzjonijiet tal-apparat tal-filtrazzjoni tal-arja: Amministrazzjoni ta' gassijiet iffiltrati lill-pazjent; Umidifikazzjoni tal-gassijiet mogħtija.</p>	<p>Beneficii clinice: Următoarele beneficii sunt asociate cu aplicațiile dispozitivelor de filtrare a aerului: Administrarea de gaze filtrate la pacient; Prevenirea contaminării încrucișate între pacienți și orice echipament periferic.</p>	<p>Klinické výhody: Následujúce výhody sú spojené s aplikáciami zariadení na filtráciu vzduchu: Podávanie filtrovaných plynov pacientovi; Prevenia krížovej kontaminácie medzi pacientmi a akýmkoľvek periférnym zariadením.</p>	<p>Klinične koristi: Naslednje prednosti so povezane z aplikacijami naprav za filtriranje zraka: Dajanje filtriranih plinov pacientu; Preprečevanje navkrižne kontaminacije med bolniki in katero koli periferno opremo.</p>